

# Deutsch perfekt

IM UNTERRICHT



Einmal die  
digitale Version  
von **Deutsch  
perfekt** gratis:



## Arbeitsblatt 1 Mein erstes Jahr / Grammatik

### So viele Fragen!

Lesen Sie die Puzzleteile. → Welche Fragen zu Ana Kataevs Leben kann man daraus kombinieren? Bei einem Fragewort gibt es zwei Optionen.

4. Was hat sie ihren Ehemann getroffen?

3. Wer ist sie aus Belgrad weggegangen?

8. Freut sie sich schon mag sie an der deutschen Mentalität?

Flohmärkte?

5. Wo ist sie für die Liebe gezogen?

6. Wann lebt in Wilmsdorf?

2. Wohin kann sie sich als Ärztin bewerben?

7. Mag sie auf ihre Arbeit?

1. Warum

### Lösungen:

1. Warum ist sie aus Belgrad weggegangen?
2. Wohin ist sie für die Liebe gezogen?
3. Wer lebt in Wilmsdorf?
4. Was mag sie an der deutschen Mentalität?
5. Wo hat sie ihren Ehemann getroffen?
6. Wann hat sie ihren Ehemann getroffen? / Wann kann sie sich als Ärztin bewerben?
7. Mag sie Flohmärkte?
8. Freut sie sich schon auf ihre Arbeit?

# Deutsch perfekt

IM UNTERRICHT



## Arbeitsblatt 2 Deutsch im Beruf

Einmal die  
digitale Version  
von **Deutsch  
perfekt** gratis:



### Sich beim Arbeitgeber krankmelden

Wenn Sie krank sind, müssen Sie sich beim Arbeitgeber krankmelden. → Führen Sie Telefongespräche zwischen Arbeitgeber und Angestellten! Zeigen Sie als Arbeitgeber auch Mitgefühl. Als Mitarbeiter/-in müssen Sie nicht sagen, welche Krankheit Sie haben. Aber oft ist es besser, wenn der Arbeitgeber ungefähr weiß, warum Sie nicht arbeiten können.

#### Angestellte/-r

Sie haben eine starke Erkältung und fühlen sich schlecht. Rufen Sie beim Arbeitgeber an, und melden Sie sich krank. Sie wissen noch nicht, wann Sie wieder arbeiten können.

#### Chef/-in

Ihr/-e Angestellte/-r ruft an, weil sie/er krank ist. Fragen Sie nach, wie lange sie/er wahrscheinlich nicht arbeiten kann. Wünschen Sie gute Besserung.

#### Angestellte/-r

Sie liegen krank im Bett und haben ganz vergessen, sich in der Arbeit krankzumelden. Entschuldigen Sie sich dafür.

#### Chef/-in

Ihr/-e Angestellte/-r ist nicht zur Arbeit gekommen, und Sie wissen nicht, was mit ihr/ihm ist. Rufen Sie bei ihr/ihm zu Hause an, und fragen Sie nach. Erklären Sie, dass eine Krankmeldung nötig ist. Sagen Sie, welche Konsequenzen es (beim nächsten Mal) hat, wenn die Krankmeldung wieder nicht pünktlich kommt.

#### Angestellte/-r

Sie sind mit Ihrem kleinen Kind spontan im Krankenhaus. Rufen Sie bei Ihrem Arbeitgeber an, und teilen Sie ihm mit, dass Sie wahrscheinlich eine Woche nicht zur Arbeit kommen können. Sie haben noch keine schriftliche Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung bekommen.

#### Chef/-in

Ihr/-e Angestellte/-r ruft an, dass sie/er mit seinem kleinen Kind im Krankenhaus ist. Fragen Sie nach, wie lange sie/er ausfallen wird. Bitten Sie um eine Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung, die sie/er so schnell wie möglich per Post schicken soll.

#### Angestellte/-r

Sie sind schon zwei Tage wegen Krankheit zu Hause und kommen gerade vom Arzt, weil es Ihnen noch nicht besser geht. Der Arzt hat Sie für die ganze Woche krankgeschrieben. Rufen Sie bei Ihrem/Ihrer Chef/-in an, und sagen Sie ihm/ihr Bescheid, dass Sie noch länger ausfallen werden.

#### Chef/-in

Ihr/-e Angestellte/-r ist schon seit drei Tagen krank. Wenn sie/er noch länger krank ist, braucht sie/er ein ärztliches Attest. Bitten Sie darum, Ihnen die Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung mit der Post zu schicken.



# Deutsch perfekt

IM UNTERRICHT



Arbeitsblatt 3

## „Mit den Sprachen sterben Kulturen“

Einmal die  
digitale Version  
von **Deutsch  
perfekt** gratis:



### Sprech- und Analyseprojekt

Machen Sie Sprachaufnahmen derselben Person zu demselben Thema, aber in zwei Versionen – auf Deutsch und in einer anderen Sprache. → Wie würden Sie das Gesprochene beschreiben?

#### 1. Planen Sie Ihre Aufnahme: Worüber soll wer sprechen? Und in welchen Sprachen?

- a) Gesprochen wird über etwas **Einfaches**, z. B. das erste Deutschlernjahr oder das erste Jahr im Ausland. (Tipp: Online finden Sie mit der Suche „Mein erstes Jahr Deutsch perfekt“ Inspiration dazu.) Einigen Sie sich auf eine Vergleichssprache. Von Vorteil ist, wenn nicht alle in der Gruppe die Sprache sprechen. So können Sie den Inhalt einfach ignorieren und rein akustisch analysieren und beschreiben.

Füllen Sie dieses Formular für jede Person aus. Interview mit:

Gewähltes Thema:

Gewählte Sprachen:

#### 2. Lassen Sie sprechen, notieren und dann noch einmal sprechen

- b) Zuerst ist Deutsch an der Reihe. Ungefähr 40 Sekunden sind genug. Bei der Aufnahme sind Fehler nicht schlimm. Wichtig: Nach dem Sprechen hören Sie die Aufnahme einmal an und notieren kurz die darin genannten Aspekte. Die zweite Aufnahme soll nämlich in einer anderen Sprache, wenn möglich aber **inhaltsgleich** sein. Auch hier sind Fehler nicht schlimm, und das Gesprochene muss nicht ganz genau aus dem Deutschen übersetzt sein.

Schreiben Sie hier einen kurzen Satz aus der deutschsprachigen Aufnahme auf:

Raten Sie: Welcher Satz aus der zweiten Aufnahme ist das Äquivalent zum Satz oben? Versuchen Sie, diesen Satz ein-

mal aufzuschreiben, auch wenn Sie die Sprache selbst nicht sprechen:

#### 3. Analysieren und präsentieren: Was ist gleich, was ist anders?

Viel oder wenig Detail? Sie können die Aufnahmen auf Basis der notierten Sätze oder Ihres ungefähren Gesamteindrucks analysieren. Interessante Vergleichsaspekte sind Stimme, Geschwindigkeit, Pausen, typische Laute, Emotion, Charakter und eventuell Besonderheiten. Sammeln Sie Ähnliches und Unterschiede in Form einer (knapp formulierten) Präsentation. Teilen Sie dann Ihre Ergebnisse! Verwenden Sie die Audios oder einzelne Stellen daraus als Erklärung.

